

SOMMAIRE

RAPPORT D'ACTIVITE FINAL	4
1. Introduction.....	4
1.1. Historique.....	4
1.2. Contexte	4
1.3. Objectif principal du projet	5
1.4. Objectifs secondaires du projet	5
1.5. Administration et coordination du projet.....	6
1.6. Résumé du projet.....	6
2. Activités réalisées	9
2.1. Structure du projet.....	9
2.1.1. Phase 1 - Définition partagée des objectifs, des publics cibles et des concepts clés.....	9
2.1.2. Phase 2 - Champs d'intérêt et indicateurs.....	9
2.1.3. Phase 3 - Méthodes pour la collecte de données.....	10
2.1.4. Phase 4 - Méthodes d'analyse des données recueillies	10
2.1.5. Phase 5 - Méthodes opérationnelles pour la diffusion rapide des informations et élaboration de recommandations	10
2.1.6. Phase 6 - Production d'un manuel	10
2.2. Méthode de travail.....	11
2.2.1. Phases 1 à 5	11
2.2.2. Phase 6.....	12
3. Résultats.....	16
3.1. Principaux résultats de la Phase 1	16
3.2. Principaux résultats de la Phase 2	17
3.3. Principaux résultats de la Phase 3	17
3.4. Principaux résultats de la Phase 4	18
3.5. Principaux résultats de la Phase 5	19
3.6. Résultats de la Phase 6	19
4. Conclusion	21

ANNEXES.....Volume 1

Documents divers

- Council Conclusions on networking information on emerging trends and patterns in drug abuse and poly-drug use and the associated risks (CORDROGUE 69/SAN 124)
- Lettre d'intérêt et d'appui technique de l'OEDT

Les activités réalisées et documents produits

➤ **Phase 1**

- Final Proposal and National experts' work guide
- National Reports
- Final synthesis

➤ **Phase 2**

- Final Proposal and National experts' work guide
- National Reports
- Final synthesis

➤ **Phase 3**

- Final Proposal and National experts' work guide
- National Reports
- Final synthesis

➤ **Phase 4**

- Final Proposal and National experts' work guide
- National Reports
- Final synthesis

ANNEXES.....Volume 2

Les activités réalisées et documents produits (suite)

➤ **Phase 5**

- Final Proposal and National experts' work guide
- National Reports
- Final synthesis

➤ **Phase 6**

- Methodology for drawing up the manual
- Review letters

Les résultats obtenus

➤ **Mémorandum en huit langues**

- Documento de síntesis

- Executive summary
- Memorandum
- Samenvatting
- Sammanfattning
- Sumário executivo
- Zusammenfassung
- ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

➤ **Manuel en espagnol**

- Fenómenos Emergentes Relacionados Con Drogas - Un Manual Europeo Sobre La Funcion De Información Precoz Para Los Fenómenos Emergentes Relacionados Con Drogas

PIECES JOINTES.....

- Manuel bilingue anglais/français (pièces jointes) : « Emerging Drug Phenomena – A European manual on the Early Information Function for Emerging Drug Phenomena »
- Version abrégée du manuel en grec (pièces jointes) : « Νεοεμφανιζόμενα φαινόμενα στη χρήση ναρκωτικών – Ένα ευρωπαϊκό εγχειρίδιο σχετικά με τη λειτουργία έγκαιρης πληροφόρησης για τα νεοεμφανιζόμενα φαινόμενα στη χρήση ναρκωτικών »

RAPPORT D'ACTIVITE FINAL

1. Introduction

1.1. Historique

Ce rapport porte sur le projet Euro-TREND, intitulé « Développement d'une Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues ».

Dans un contexte où les systèmes de surveillance classiques accusaient un défaut de réactivité et de pertinence pour détecter plus rapidement les changements d'usage de drogues ou les nouvelles drogues, l'idée du projet était d'identifier, de décrire et de comprendre de manière précoce les nouveaux usages de drogues. Ce thème intéressait déjà plusieurs pays européens du Réseau européen d'information sur les drogues et les toxicomanies (REITOX) ainsi que l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT). En effet, un travail européen (Griffiths *et al.*, 1999) sur la détection rapide des tendances émergentes liées à l'usage de drogues avait déjà été réalisé en 1999 : il présentait une synthèse de l'état des connaissances sur cette thématique. Elle proposait en outre un état des lieux de la situation dans cinq pays participants (Allemagne, Espagne, France, Grande Bretagne et Pays-Bas).

En décembre 2000, lors d'une réunion du Groupe horizontal drogue (GHD), des conclusions du Conseil relatives à la mise en réseau des informations sur les tendances et caractéristiques émergentes en matière de toxicomanie et polytoxicomanie et de risques associés ont été adoptées au sein de l'Union européenne (Référence : CORDROGUE 69/SAN 124 ; cf. annexes : « Council Conclusions on networking information on emerging trends and patterns in drug abuse and poly-drug use and the associated risks »).

En janvier 2001, l'Observatoire français des drogues et des toxicomanies (OFDT) a répondu à un appel à propositions (Références : DRG/2001) de la DG SANCO/G. Le protocole du projet déposé était le fruit d'une réflexion commune entre l'OFDT et plusieurs pays européens sur l'observation des phénomènes émergents liés aux drogues.

1.2. Contexte

Au moment où le projet a été élaboré, différents modèles de Systèmes d'information sur les drogues (SID) nationaux ou régionaux existent dans les pays européens. Des changements liés aux drogues ou à l'usage de drogues sont observés pour la première fois : ce sont des Phénomènes émergents liés aux drogues (PhED). La circulation plus rapide des nouveaux produits et des nouvelles modalités d'usage facilite la diffusion de ces phénomènes. Or, les SID existants manquent souvent de sensibilité pour détecter ces PhED : une identification précoce permettrait de produire les informations nécessaires aux décideurs, aux professionnels et aux

usagers pour adapter leurs stratégies et fournir des réponses adaptées et plus rapides.

Dans ce contexte, il est apparu nécessaire de développer un modèle commun de Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues. Dans le cadre du réseau REITOX, qui contribue à l'amélioration et à l'harmonisation des SID nationaux, le projet Euro-TREND devrait faciliter la compatibilité des pratiques de surveillance entre pays partenaires.

Sept pays européens ont participé au projet : l'Allemagne, l'Espagne, la France, la Grèce, le Portugal, les Pays-Bas et la Suède. Deux agences européennes ont été associées au déroulement du projet par leur participation aux séminaires européens de validation des phases de travail. Il s'agit de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT, cf. annexes : « Lettre d'intérêt et d'appui technique de l'OEDT ») et de l'Agence européenne d'évaluation du médicament (AEEM). La Direction générale de la santé et de la protection des consommateurs (DG SANCO/G/2/ag) de la Communauté Européenne a accepté de participer au financement de ce projet. Il s'agit de l'accord de subvention n°SI2.323721 (2001CVG2-208) entre la Commission Européenne et l'Observatoire français des drogues et des toxicomanies (OFDT), coordinateur du projet.

1.3. Objectif principal du projet

L'objectif assigné au projet était de développer un modèle commun de Fonction d'information précoce (FIP) sur les Phénomènes émergents liés aux drogues (PhED) afin d'améliorer la sensibilité des Systèmes d'information sur les drogues (SID) des pays participants.

1.4. Objectifs secondaires du projet

Les objectifs secondaires du projet étaient les suivants :

- Renforcer les méthodes et les moyens d'identification des PhED au niveau européen dans le contexte d'un SID global, en s'appuyant sur des structures existantes.
- Elaborer une ou des stratégies de diffusion rapide des informations produites.
- Permettre un échange d'informations et d'expériences entre des groupes d'experts de sept pays de l'union européenne.
- Rédiger un manuel sur la collecte de données, l'analyse et la diffusion d'informations objectives liées aux phénomènes émergents en matière de drogue.

1.5. Administration et coordination du projet

Le projet a été mené à l'Observatoire français des drogues et des toxicomanies (OFDT), 75010 – Paris, France, sous la responsabilité de Pierre-Yves BELLO. La réalisation du projet a donc été coordonnée par l'OFDT.

Le projet a officiellement commencé le 31/12/2001.

En raison du nombre important de participants au projet et de la difficulté de fixer des dates de réunion qui convenaient à la majorité d'entre eux, certains séminaires européens ont dû être différés. La validation de certaines phases du projet a alors été retardée ce qui a conduit l'équipe coordinatrice du projet à demander une prolongation de six mois de la durée du projet. Cette prolongation a fait l'objet d'un avenant à l'accord de subvention signé entre la Commission et l'OFDT [Amendment N°1 to Financing Agreement N°SI2.323721 (2001CVG2-208)]. Le projet s'est ainsi terminé le 31/12/2003.

Un second avenant à l'accord de subvention a été conclu entre la Commission Européenne et l'OFDT autorisant une modification du budget du projet sans augmentation du coût total du projet [Amendment N°2 to Financing Agreement N°SI2.323721 (2001CVG2-208)].

Deux rapports intermédiaires ont été remis à la DG SANCO de la Commission Européenne en août 2002 et en mars 2003. Chacun comportait un rapport technique provisoire et un bilan financier périodique.

1.6. Résumé du projet

Le résumé des activités du projet et des résultats obtenus est présenté dans les tableaux ci-dessous.

Activités réalisées au cours du projet Euro-TREND

▪ Séminaires exceptionnels	Dates	Lieu de réunion	Nombre de participants
Séminaire européen préliminaire	24-25/01/2002	Paris	15
Réunions de présentation du projet	3-4/02/2002	Stockholm	1
	27/11/2002	Lisbonne	1
	19/02/2003	Lisbonne	1

• Phases 1 à 5		Phase 1	Phase 2	Phase 3	Phase 4	Phase 5
		Objectifs, populations cibles, concepts-clés	Champs d'intérêt et indicateurs	Méthodes de collecte des données	Méthodes d'analyse des données	Stratégie de dissémination Suivi et feedback
1 ^{ère} étape	Réunion d'un groupe de travail Européen → Nombre de participants : → Lieu de réunion :	25-26/02/2002 4 Paris	13-14/05/02 3 Paris	10-11/07/02 8 Paris	24-25/10/02 5 Valladolid	19-20/12/2002 6 Athènes
2 ^e étape	Séminaires nationaux → Nombre de participants : - Allemagne - Espagne - France - Grèce - Pays-Bas - Portugal - Suède	Mars 2002	Mai-juin 2002	Septembre 2002	Novembre 2002	Février 2003
		3	3	5	4	5
		7	6	6	7	7
		5	6	10	5	9
		7	9	9	11	12
		4	5	4	5	5
		9	9	9	7	10
		6	7	17	8	8
3 ^e étape	Séminaires européens → Nombre de participants : → Lieu de réunion :	25-26/04/02 15 Paris	8-9/07/02 12 Paris	5-6/12/02 11 Paris		24-25/04/03 14 Utrecht

• Phase 6		Phase 6
		Production du manuel
1 ^{ère} étape	Rédaction	Juin-juillet 2003
2 ^e étape	Centralisation et standardisation	Juillet-août 2003
3 ^e étape	Relectures et finalisation du texte	Août-septembre 2003
	Séminaire européen → Nombre de participants : → Lieu de réunion :	1-2/09/2003 13 Lisbonne
4 ^e étape	Production du manuel	Octobre-décembre 2003

Documents produits et résultats du projet Euro-TREND

• **Phases 1 à 5** (cf. annexes)

Phases 1 à 5	Objectif	Résultats obtenus	Taux de couverture de l'objectif
1 ^{ère} étape	Une proposition européenne Un guide de travail	Une proposition européenne Un guide de travail	100 %
2 ^e étape	7 rapports nationaux	7 rapports nationaux	100 %
3 ^e étape	Une synthèse validée	Une synthèse validée	100 %

• **Phase 6**

	Langue	Titre
Manuel	Anglaise et française	Emerging Drug Phenomena – A European manual on the Early Information Function for Emerging Drug Phenomena. Paris, OFDT, 2003. (cf. pièces jointes et http://www.int.ofdt.fr/BDD/publications/fr/eurotrnd.htm)
	Espagnole	Fenómenos Emergentes Relacionados Con Drogas - Un Manual Europeo Sobre La Funcion De Información Precoz Para Los Fenómenos Emergentes Relacionados Con Drogas (cf. annexes)
	Portugaise	Fenómenos Emergentes sobre Droga – Manual Europeu para uma Função de Identificação Precoce de Fenómenos Emergentes sobre Droga (cf. pièces jointes)
Mémorandum (cf. annexes)	Anglaise	Emerging Drug Phenomena – A European manual on the Early Information Function for Emerging Drug Phenomena – Executive summary
	Allemande	Neu entstehende Drogenphänomene – Ein europäisches Handbuch zu Aspekten der frühen Information über Entwicklungen im Drogenbereich – Zusammenfassung
	Espagnole	Fenómenos Emergentes Relacionados Con Drogas - Un Manual Europeo Sobre La Funcion De Información Precoz Para Los Fenómenos Emergentes Relacionados Con Drogas - Documento de síntesis
	Française	Phénomènes émergents liés aux drogues – Manuel européen sur la Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues – Memorandum
	Grecque	Νεοεμφανιζόμενα φαινόμενα στη χρήση ναρκωτικών – Ένα ευρωπαϊκό εγχειρίδιο σχετικά με τη λειτουργία έγκαιρης πληροφόρησης για τα νεοεμφανιζόμενα φαινόμενα στη χρήση ναρκωτικών – ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
	Néerlandaise	Drugsfenomenen in opkomst – Europees handboek over de vroegtijdige signaleringsfunctie voor drugsfenomenen in opkomst – Samenvatting
	Portugaise	Fenómenos Emergentes sobre Droga – Manual Europeu para uma Função de Identificação Precoce de Fenómenos Emergentes sobre Droga – Sumário executivo
Suédoise	Nya Narkotikaföreteelser – En europeisk handbok för tidig information om nya Narkotikaföreteelser – Sammanfattning	
Manuel Version abrégée	Grecque	Greek Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction - Greek Focal Point. The programme: "Emerging Drug Phenomena". Athens, University Mental Health Research Institute (UMHRI), 2003. (cf. pièces jointes)

2. Activités réalisées

Le projet Euro-TREND, basé sur un partenariat entre sept pays européens et deux agences européennes, a nécessité un rassemblement de tous les participants afin d'obtenir un accord sur certains éléments fondamentaux relatifs au bon déroulement du projet. Un séminaire européen préliminaire a donc eu lieu à Paris les 24 et 25 janvier 2002.

Dans cette première partie du rapport final, sont présentées la structure du projet, la méthode de travail adoptée et la nature des activités et documents réalisés, tels qu'ils ont été définis et validés par l'ensemble des participants lors de ce séminaire européen préliminaire.

2.1. Structure du projet

Certaines adaptations de la description du projet figurant dans l'annexe technique I de l'accord de la Commission Européenne ont été décidées par l'ensemble des participants lors du premier séminaire européen. Le projet Euro-TREND s'est ainsi structuré en six phases de travail au lieu de sept phases initialement prévues. Soulignons toutefois que tous les objectifs assignés aux différentes phases de travail dans la description initiale du projet se retrouvent dans la nouvelle structure en six phases. Dans ce paragraphe sont présentées les thématiques abordées pour chacune des six phases de travail.

2.1.1. Phase 1 - Définition partagée des objectifs, des publics cibles et des concepts clés

L'objectif de cette première phase de travail était de :

- Définir l'objectif principal et les étapes opérationnelles d'une FIP.
- Réfléchir aux destinataires de l'information produite.
- D'identifier et définir des concepts clés qui nécessiteront une définition opérationnelle commune pour la réalisation du projet.

2.1.2. Phase 2 - Champs d'intérêt et indicateurs

Durant la deuxième phase de travail, l'objectif était de réfléchir au type d'information que devra produire la FIP c'est-à-dire les thèmes d'intérêt sur lesquels elle devra se focaliser. Au cours de cette phase, les indicateurs nécessaires à l'identification et à l'analyse des phénomènes émergents liés aux drogues ont été déterminés.

2.1.3. Phase 3 - Méthodes pour la collecte de données

La troisième phase du projet avait pour objectif d'aborder la question des méthodes et des moyens à utiliser et/ou développer pour collecter les données sur les indicateurs précédemment définis.

2.1.4. Phase 4 - Méthodes d'analyse des données recueillies

L'objectif de la quatrième phase de travail était de décrire et d'expliquer le processus d'analyse des données qui permettra de convertir les données collectées en information.

2.1.5. Phase 5 - Méthodes opérationnelles pour la diffusion rapide des informations et élaboration de recommandations

L'objectif de la cinquième phase de travail était de réfléchir sur la manière d'élaborer une stratégie de dissémination de l'information. Le suivi des phénomènes et thèmes d'intérêt identifiés ainsi que le retour d'information (rétro-information) devaient également être abordés durant cette phase de travail.

2.1.6. Phase 6 - Production d'un manuel

Pour finir, la dernière phase de travail du projet concernait la production du manuel sur la Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues. Durant cette phase, le rapport final du projet devait également être produit.

2.2. Méthode de travail

Pour atteindre les objectifs assignés aux différentes phases du projet, une méthode de travail a été validée par l'ensemble des participants.

Pour chaque phase, exceptée la dernière, trois étapes de travail ont été définies. La dernière phase du projet, qui correspondait à la production du « Manuel sur la Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues », s'est divisée en quatre étapes de travail différentes.

Les différentes étapes de travail selon la phase du projet sont décrites ci-dessous.

2.2.1. Phases 1 à 5

Pour les phases 1 à 5, les trois étapes de travail identifiées sont décrites comme suit.

1^{ère} étape - Elaboration d'une proposition à l'échelle européenne

La première étape consistait à élaborer une proposition par un groupe d'experts européens sur la thématique de la phase ainsi qu'un guide de travail destiné aux experts nationaux.

L'équipe coordinatrice du projet a proposé quelques éléments de réflexion et présente les grandes lignes à explorer. Cette proposition initiale a servi ensuite de base de travail lors d'une réunion de quelques experts européens. Les discussions, suggestions et commentaires émanant de cette réunion de travail contribuent à améliorer la proposition initiale. Un échange continu avec l'ensemble des coordinateurs permet finalement à l'équipe coordinatrice de produire une proposition finale et un guide de travail pour les experts nationaux.

Activités réalisées et documents produits au cours de la 1^{ère} étape

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">→ Réunion d'un groupe de travail de quelques experts européens→ Rédaction d'une proposition et d'un guide de travail (<i>cf.</i> annexes) |
|--|

2^e étape - Discussion et concertation au niveau national

La deuxième étape correspondait au travail des experts nationaux.

Dans chaque pays participant, des experts se sont réunis afin de réagir sur la proposition finale suivant les recommandations du guide de travail. Sous la responsabilité du coordinateur national de chaque pays, un compte-rendu du travail réalisé à l'échelle nationale a été produit et transmis à l'équipe coordinatrice du projet.

Activités réalisées et documents produits au cours de la 2^e étape

- Réunion d'experts nationaux dans chaque pays
- Elaboration d'un compte-rendu de la situation nationale (*cf.* annexes)

3^e étape - Production et validation d'une synthèse

La dernière étape devrait aboutir à la production d'une synthèse sur la thématique spécifique de la phase, validée par l'ensemble des participants.

A partir de la proposition finale et des rapports nationaux, un document de synthèse a été rédigé par l'équipe coordinatrice. Cette première version de synthèse a été discutée et amendée par l'ensemble des pays participants et des agences européennes lors d'un séminaire européen. Une synthèse finale, prenant en compte les suggestions proposées lors du séminaire européen, a finalement été produite par l'équipe coordinatrice et validée par l'ensemble des partenaires.

Activités réalisées et document produit au cours de la 3^e étape

- Séminaire européen de validation
- Production d'une synthèse (*cf.* annexes)

2.2.2. Phase 6

Pour réaliser l'objectif de la phase 6 qui consistait à produire le manuel sur la Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues, une méthode de travail particulière a été adoptée. Elle s'est divisée en quatre étapes décrites ci-dessous.

1^{ère} étape – Rédaction du manuel

Chaque coordinateur national avait la responsabilité de rédiger :

- Une version préliminaire d'un chapitre du manuel, en se basant sur les conclusions adoptées par l'ensemble des coordinateurs participants et présentées dans les documents de synthèse validés au cours des phases 1 à 5. Cette version préliminaire a ensuite fait l'objet d'une lecture critique par un autre coordinateur ainsi que par l'équipe coordinatrice du projet. Les commentaires et suggestions proposées par ces derniers ont alors permis d'amender le chapitre concerné.
- Un document annexe présentant les structures et éléments existant déjà à l'échelle nationale ou locale susceptibles de contribuer à la mise en œuvre d'une Fonction d'information précoce. Ce document a été rédigé par chaque coordinateur national selon un plan détaillé préalablement discuté et validé par l'ensemble des participants au projet lors d'un séminaire européen.

Documents produits au cours de la 1^{ère} étape

- Rédaction de la première version de chaque chapitre
- Production de toutes les contributions nationales disponibles en annexes du manuel

2^e étape – Centralisation et standardisation

L'équipe coordinatrice du projet a centralisé l'ensemble des chapitres et des contributions nationales afin de procéder à leur standardisation. Un travail de restructuration et d'harmonisation des chapitres a été réalisé.

L'équipe coordinatrice était également responsable de la rédaction de l'introduction, de la conclusion, du mémorandum et du glossaire du manuel.

Document produit au cours de la 2^e étape

- Elaboration de la première version du manuel

3^e étape – Relectures critiques et finalisation du texte

Deux évaluateurs externes, Louisa Degenhardt (National Drug and Alcohol Research Centre - Australie) et Paul Griffiths (Observatoire Européen des Drogues et des Toxicomanies - Lisbonne), experts anglophones du champ des drogues et des toxicomanies et des dispositifs d'informations rapides, ont procédé à une lecture critique du manuel.

Certains critères d'évaluation leur étaient proposés, centrés autour des trois thématiques suivantes:

- La structure du manuel (clarté du manuel, logique du plan adopté, présentation générale...)
- La formulation (erreurs d'expressions, contresens...)
- Le modèle de Fonction d'information précoce en lui-même (structure générale, pertinences des différentes étapes opérationnelles...)

• *Les rapports d'analyse produits par ces deux experts sont disponibles en annexe.*

Un séminaire européen réunissant l'ensemble des participants et un des deux évaluateurs a été organisé le 1^{er} et 2 septembre 2003 afin de :

- Présenter les conclusions des rapports d'analyse des deux évaluateurs externes.
- Engager une discussion autour de leurs commentaires et suggestions.
- Valider la structure du manuel et une version finale du texte.

L'équipe coordinatrice du projet a ensuite amendé la première version du manuel en tenant compte des conclusions du séminaire européen.

Activités réalisées et document produit au cours de la 3^e étape

- Séminaire européen de discussion et validation du manuel
- Production et validation de la version finale du manuel

Etape 4 – Production du manuel

Versions complète du manuel

Le manuel complet est disponible en quatre langues :

- Manuel bilingue : anglais et français (*cf.* pièces jointes)
<http://wwwint.ofdt.fr/BDD/publications/fr/eurotrnd.htm>
- Manuel en espagnol (*cf.* annexes)
- Manuel en portugais¹

La mise en page et la production de la maquette du manuel bilingue anglais/français ont été réalisées par l'équipe coordinatrice du projet. L'impression ainsi que la traduction en français ont été réalisées par des professionnels externes et coordonnées par l'OFDT.

La production des manuels Portugais et Espagnols ont été réalisées sous la responsabilité des coordinateurs des pays concernés.

Version abrégée du manuel

Une version abrégée du manuel a été réalisée par la Grèce sous la responsabilité de la coordination grecque (*cf.* pièces jointes).

Mémoire

Le mémoire a été traduit dans toutes les langues des pays participants (*cf.* annexes). Il est donc disponible en huit langues différentes.

http://wwwint.ofdt.fr/BDD/publications/fr/m_et_fr2.htm

¹ Le manuel en portugais est en cours d'impression et sera envoyé à la Commission Européenne dans les plus brefs délais

Documents produits au cours de la 4^e étape

→ Production de 1600 exemplaires du manuel bilingue anglais/français :

Alvarez J, PY Bello, I Faasen, K Karachaliou, K Kontogeorgiou, J Lagerqvist, K Mickelsson, I Siamou, R Simon, L Vaissade. Emerging Drug Phenomena – A European manual on the Early Information Function for Emerging Drug Phenomena. Paris, OFDT, 2003. (*cf.* pièces jointes)

<http://wwwint.ofdt.fr/BDD/publications/fr/eurotrnd.htm>

→ Production de 1500 exemplaires du manuel en portugais¹:

Alvarez J, PY Bello, I Faasen, K Karachaliou, K Kontogeorgiou, J Lagerqvist, K Mickelsson, I Siamou, R Simon, L Vaissade. Fenómenos Emergentes sobre Droga. Manual Europeu para uma Função de Identificação Precoce de Fenómenos Emergentes sobre Droga. Lisboa, IDT, 2003.

→ Publication en 2004 du manuel en espagnol dans une revue scientifique espagnole

Fenómenos Emergentes Relacionados Con Drogas - Un Manual Europeo Sobre La Funcion De Información Precoz Para Los Fenómenos Emergentes Relacionados Con Drogas. (*cf.* annexes)

→ Production de 700 exemplaires de la version abrégée du manuel en grec :

Greek Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction - Greek Focal Point. The programme: "Emerging Drug Phenomena". Athens, University Mental Health Research Institute (UMHRI), 2003. (*cf.* pièces jointes)

→ Mémorandum disponible en huit langues (espagnol, anglais, français, néerlandais, suédois, portugais, allemand, et grec) :

- Documento de síntesis (*cf.* annexes)
- Executive summary (*cf.* annexes)
- Memorandum (*cf.* annexes)
- Samenvatting (*cf.* annexes)
- Sammanfattning (*cf.* annexes)
- Sumário executivo (*cf.* annexes)
- Zusammenfassung (*cf.* annexes)
- ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ (*cf.* annexes)

http://wwwint.ofdt.fr/BDD/publications/fr/m_et_fr2.htm

3. Résultats

Pour chaque phase du projet, toutes les étapes de travail telles qu'elles sont décrites dans le paragraphe précédant ont été réalisées.

Les résultats scientifiques du travail réalisé de la phase 1 à 5 sont présentés en détail dans les documents de synthèse correspondant validés par l'ensemble des participants (*cf.* annexes : « Final synthesis »).

Les résultats du travail réalisé au cours de la dernière phase correspondent aux différentes versions du manuel sur la Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues.

Cette troisième partie propose un récapitulatif des principaux résultats obtenus pour chaque phase.

3.1. Principaux résultats de la Phase 1

Février-avril 2002

Lors de cette première phase de travail, les pays participants se sont mis d'accord sur une compréhension et une définition communes de la Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues.

L'objectif principal d'une FIP sur les PhED a été défini. Il s'agit « d'identifier, investiguer et classier dans les plus brefs délais les Phénomènes émergents liés aux drogues afin de permettre la production d'informations pertinentes et leur diffusion en temps utile auprès de publics cibles ».

Les étapes opérationnelles d'une FIP ont été identifiées et décrites de la manière suivante :

- Etape 1 - La collecte de données : collecter le plus de données pertinentes possible avec le plus de détails possible.
- Etape 2 - L'identification : vérifier et identifier les données pertinentes parmi les données collectées.
- Etape 3 – L'investigation : évaluer et analyser, sur la base des données pertinentes, la nature et l'étendue des phénomènes afin de décrire les conséquences possibles.
- Etape 4 - La diffusion : définir les stratégies d'utilisation de l'information produite.
- Etape 5 - Le suivi et la rétro-information : promouvoir un retour d'information des destinataires de l'information afin de percevoir l'utilité de l'information produite et réaliser un suivi des phénomènes afin de poursuivre l'observation du phénomène.

Selon la nature de l'information produite, les publics cibles identifiés comme possibles destinataires de l'information sont les professionnels, les décideurs publics,

les spécialistes de l'information et la population. Dans chacune de ces catégories, des sous-groupes ont été précisés ultérieurement.

Les différences de contextes culturels nationaux d'une part et les différences de culture scientifique d'autre part, conduisent à une compréhension parfois différente de certains termes et concepts. Les participants se sont donc mis d'accord pour faire la distinction entre :

- Les concepts clés, étroitement liés à la FIP, qui ont nécessité une définition commune et spécifique dans le cadre du projet. Ces concepts clés ont été définis au cours de la phase du projet à laquelle ils se rapportaient.
- Les autres termes, pour lesquels une définition universelle est admise.

3.2. Principaux résultats de la Phase 2

Mai-juin 2002

Les différentes étapes de travail de la phase 2 ont permis de déterminer le type d'information que doit produire la Fonction d'information précoce (FIP) pour :

- Identifier les Phénomènes émergents liés aux drogues (PhED), en réaliser une première analyse et les catégoriser : ces tâches correspondent à l'étape opérationnelle d'identification de la FIP.
- Réaliser une investigation de ces phénomènes émergents, c'est-à-dire en faire une description la plus précise possible : cela correspond à l'étape opérationnelle d'investigation de la FIP.

Pour réaliser l'objectif de la phase 2, trois concepts ont été utilisés par les participants: les domaines fondamentaux d'intérêt, les champs d'intérêt et les indicateurs.

- Les domaines fondamentaux d'intérêt identifiés sont les usagers, les produits et le contexte.
- Pour chaque domaine fondamental d'intérêt, des champs d'intérêt ont été déterminés.
- Pour caractériser et décrire ces champs d'intérêt, des indicateurs ont été identifiés.

Deux catégories d'indicateurs ont été distinguées :

- Les indicateurs clés, particulièrement disponibles, accessibles et utiles pour l'identification d'un phénomène émergent.
- Les autres indicateurs utiles pour l'investigation des PhED identifiés.

3.3. Principaux résultats de la Phase 3

Juillet-septembre 2002

La phase 3 a permis de réfléchir à la manière de collecter les données nécessaires pour « alimenter » les indicateurs définis lors de la phase précédente.

L'objectif de la collecte de données réalisée dans le cadre d'une FIP a été défini. Il s'agit de « collecter, décrire et stocker la plus grande quantité possible de données pertinentes, avec le plus de précision possible ».

Lors de cette phase de travail, les coordinateurs participants ont défini une source d'information comme « une personne, un agent ou une organisation qui fournit à la FIP des informations sur les PhED ». Diverses sources d'information ont également été identifiées : les usagers de drogues, les groupes d'autosupport et d'anciens toxicomanes, les structures de bas seuil, etc.

Des méthodes de collecte des données ont été décrites et illustrées. Elles pourront être utilisées par l'équipe responsable de la FIP pour développer des outils spécifiques de collecte de données. Il s'agit des enquêtes en population générale, des systèmes d'information de routine, des observations, etc.

Finalement, les participants ont fait un certain nombre de recommandations sur la qualité des outils utilisés afin d'assurer la robustesse, la flexibilité et l'adaptabilité du système de collecte ainsi que la fiabilité et la validité des données.

3.4. Principaux résultats de la Phase 4

Octobre-novembre 2002

Au cours de la quatrième phase, les coordinateurs participant au projet ont décrit et expliqué le processus d'analyse des données collectées par la FIP. Durant cette phase de travail, les différents niveaux d'analyse des données ainsi que leurs liens ont été identifiés et décrits.

Les éléments clés identifiés et définis au cours de la quatrième phase sont :

- L'analyse des données réalisée pour chaque outil : ce niveau d'analyse doit permettre de produire de l'information pertinente sur les indicateurs clés.
- L'analyse combinée des informations pertinentes : sur la base de grille de lecture, elle permet de comparer les informations sur chaque indicateur (triangulation) afin d'identifier les phénomènes émergents à l'aide de critères de sélection prédéterminés, d'en réaliser une investigation standard et de les classer.
- L'investigation spécifique : elle permet de fournir une description plus détaillée de certains PhED importants identifiés récemment. La réalisation d'une investigation spécifique peut, le cas échéant, conduire à une collecte de données supplémentaire.
- Les rapports d'analyse : ils servent de documents de référence à l'élaboration de la stratégie de diffusion de l'information produite par la FIP.

Cette phase de travail a en outre permis aux participants de produire certaines recommandations pratiques et organisationnelles afin de rendre opérationnel ce processus d'analyse.

3.5. Principaux résultats de la Phase 5

Décembre 2002-avril 2003

La cinquième phase de travail a permis de réfléchir à la manière dont l'information produite par la FIP pourra être utilisée.

Les participants ont, dans un premier temps, décrit le processus d'élaboration de la stratégie de diffusion de l'information produite par la FIP.

Quatre éléments essentiels à examiner pour définir une stratégie de diffusion ont été identifiés :

- Les inputs qui correspondent à l'information produite.
- Les objectifs de la diffusion des informations qui correspondent aux actions/réponses susceptibles d'être engagées/apportées pour gérer le PhED.
- Le ou les publics cibles qui correspondent aux destinataires de l'information produite.
- Les méthodes de diffusion de l'information qui correspondent au format utilisé, à son mode de distribution et au moment opportun pour le diffuser.

Les coordinateurs participants ont ensuite abordé les aspects organisationnels : ils ont proposé un processus en trois étapes pour définir la stratégie de diffusion.

Dans un second temps, deux aspects étroitement liés à la diffusion de l'information, le suivi et la rétro-information, ont été traités. Le suivi a été défini comme « le fait de poursuivre l'observation d'un PhED ou d'un sujet d'intérêt » et la rétro-information comme « la transmission des informations produites par la FIP à l'ensemble des partenaires impliqués dans sa mise en œuvre ». L'utilité et les aspects fonctionnels liés à ces deux processus ont été mis en évidence.

3.6. Résultats de la Phase 6

Mai-décembre 2003

La phase 6 correspond à la rédaction commune, en anglais, du manuel sur la Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues. La version anglaise, qui correspond à la version originale, et la version française sont disponibles dans le manuel bilingue publié par l'OFDT qui s'intitule « Emerging Drug Phenomena – A European manual on the Early Information Function for Emerging Drug Phenomena »

(*cf.* pièces jointes et <http://www.int.ofdt.fr/BDD/publications/fr/eurotrnd.htm>).

Le manuel complet a également été traduit en espagnol et en portugais (*cf.* annexes).

Il existe une version abrégée du manuel en grec réalisée sous la responsabilité de la coordination grecque (*cf.* pièces jointes).

L'objectif du manuel est de faire partager les principales conclusions du travail réalisé durant le projet : il fournit donc une description et un schéma opérationnel de ce qu'est une Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues développée dans le cadre d'un SID national, régional ou local. Ce manuel s'adresse ainsi aux pays qui n'ont pas participé à la réalisation du projet et/ou aux personnes intéressées dans les pays participants qui souhaitent identifier et comprendre plus rapidement les changements d'usage de drogues ou les nouvelles drogues.

Le contenu du manuel est principalement basé sur les conclusions adoptées par l'ensemble des coordinateurs participants et présentées dans les documents de synthèse validés au cours des phases 1 à 5. Le langage et la structure de ces documents de synthèse ont toutefois du être considérablement adaptés afin de fournir aux personnes n'ayant pas participé au projet un outil de travail qui soit accessible et utile.

Le mémorandum, dont la version originale est la version anglaise, a été traduit dans toutes les langues des pays participants. Il est donc disponible en huit langues différentes (cf. annexes et http://www.int.ofdt.fr/BDD/publications/fr/m_et_fr2.htm).

4. Conclusion

L'objectif principal et les objectifs secondaires assignés au projet, tels qu'ils sont rappelés dans l'introduction du présent rapport, ont été réalisés.

La structure du projet en six phases de travail, adaptée par l'ensemble des participants lors du séminaire européen préliminaire, a été respectée. Tous les objectifs des différentes phases de travail (cf. 2.1) ont été réalisés.

En raison du nombre important de participants au projet et de la difficulté de fixer des dates de réunion qui conviennent à la majorité d'entre eux, certains séminaires européens ont dû être différés. Le calendrier et la durée du projet ont alors été ajustés (Avenant n°1 de l'accord de subvention). Les deux tableaux récapitulatifs présentés dans le présent rapport permettent de visualiser à la fois la structure du projet et les dates de réalisation des différentes étapes de travail.

L'organisation des activités de ce projet à deux niveaux, national et européen, a permis de constituer et de renforcer des groupes d'experts nationaux qui se consacrent à l'identification précoce des nouveaux phénomènes liés aux drogues dans les pays participants. Ces groupes devraient constituer un élément fondamental pour la mise en œuvre et le développement d'une Fonction d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues. En outre, ce projet a permis un échange de connaissances, un partage d'expériences et une collaboration entre des experts des pays participants, autant d'éléments qui contribuent au développement de la Communauté Européenne.

Le travail réalisé durant ce projet et les résultats auxquels il a abouti devraient permettre de :

- Mettre en œuvre et développer une FIP dans chaque pays en adaptant ce modèle aux réalités nationales.
- Elaborer un processus d'échange d'informations sur les nouveaux phénomènes liés aux drogues et sur les aspects techniques d'observation et de production de l'information.
- Concevoir une Fonction européenne d'information précoce sur les Phénomènes émergents liés aux drogues, ce qui impliquera l'échange d'informations sur ces phénomènes, ainsi que leur investigation et la diffusion de l'information réalisés à l'échelle européenne.
- Améliorer et perfectionner ce modèle européen de Fonction d'information précoce.

This report was produced by a contractor for Health & Consumer Protection Directorate General and represents the views of the contractor or author. These views have not been adopted or in any way approved by the Commission and do not necessarily represent the view of the Commission or the Directorate General for Health and Consumer Protection. The European Commission does not guarantee the accuracy of the data included in this study, nor does it accept responsibility for any use made thereof.